

RI UCAB CARTA RI XUTZ'IBAJ RI SAN PEDRO

Ri apóstol Pedro cuchap u tz'ibaxic ri ucab u
carta chque ri kachalal cojonelab

1 ¹In wa', ri Simón Pedro, in patänil re ri Jesucristo, xukuje' in apóstol, jun chque ru tako'n ri Are'. Quintz'ibaj bi wa' we wuj ri' chiwe ix iwonojel ri i rikom ri cojonic ri sibalaj lok' na ri ka rikom uj. Je ri', rumal chi ri ka Dios Jesucristo ri To'l Ke are jicom ranima' kuc'. ²Are ta ba' ri Dios sibalaj cutok'obisaj i wäch, xukuje' cuban ta na chi sibalaj cuxlan ri iwanima' rumal chi iwetam u wäch ri Dios, iwetam c'u u wäch ri Kajaw Jesús.

Waral cäkil wi ri rajwaxic pa ru c'aslemal ri cojonel

³Ri Dios ruc' ri nimalaj u chuk'ab u sipam chke ronojel ri rajwaxic pa ri ka c'aslemal, xukuje' ri rajwaxic chke rech cujcowinic cäkatakej u patänixic ri Are'. Je ri' xubano aretak xuya chke chi kas cäketamaj u wäch ri Jesús. Are ri Are' ri xujusiq'uij rech c'o jubik' ke ri kas rutzil ri Are', xukuje' ri nimalaj u k'ij ri Are'. ⁴Ruc' ronojel wa' we ri' u yo'm chke chi cäkarik na conojel ri nimak tak u tewchibal ri sibalaj lok' na ri xuchi'l'j canok, rech ri uj cujcowinic cujel chupam ri itzelalaj c'aslemal ajuwächulew ri xa cusachisaj u wäch ronojel. Are c'äx na wa' we c'aslemal ri' rumal ri itzel tak qui rayibal ri winak. Je ri' xuban chke rech cuya' cäkarik ke ri kas c'aslemal ri c'o ruc' ri Dios. ⁵Rumal wa' rajwaxic chi ri ix quicoj i chuk'ab rech man xuwi tä quixcojonc, xane xukuje' quiban ri kas utzil pa ri i c'aslemal. Ruc' ri kas utzil ri quibano rajwaxic xukuje' chi cäc'oji na ri utzalaj iwetambal. ⁶Ruc' ri utzalaj iwetambal rajwaxic xukuje' chi quiwilo chi man quiban tä xak xuwi jas ri quiwaj ix chiwe chbil tak iwib. Rajwaxic xukuje' chi quichajij paciencia chuch'ijic ronojel ri cäpe pi wi'. Ruc' we paciencia ri' rajwaxic xukuje' chi kas quixpatänin che ri Dios. ⁷Man ruc' tä c'u ri' chi quixpatänin che ri Dios, xane rajwaxic xukuje' chi quiwaj iwib nimalaj iwonojel ri ix ri iwachalal

iwib rumal ri Cristo. Man ruc' tä c'u wa' chi quiwaj iwib, xane rajwaxic xukuje' chi lok' quiwil conojel winak.

⁸We c'u quicoj i chuk'ab rech c'o ronojel wa' pa ri i c'aslemal amak'el ronojel k'ij, kas c'o u patän ri' ri i c'aslemal, man xak tä c'u lok' ri' iwetam u wäch ri Kajaw Jesucristo. ⁹Apachin c'u ri man c'o tä ronojel wa' pa ru c'aslemal, je' ta ne moy ri are', man cäcowin tä c'ut cäca'yic. Sachinak chic pa u jolom chi ch'ajtajinak chi ri ranima' che tak ru mac ri xuban can pa ru c'aslemal ojer. ¹⁰Rumal ri', kachalal, chicojo na i chuk'ab pa ronojel rech kas iwetam chi ix jun cuc' ri e cha'tal rumal ri Dios, ri e siq'uim rumal ri Are' rech quec'oji ruc'. We je' quiban wa', man quixtzak tä chic pa mac. ¹¹Je ri' kas cäya'taj na chiwe chi quixopan na ruc' ri Kajaw Jesucristo ri To'l Ke rech cätakan ri Are' pi wi'. Aretak cuchap takanic ri Kajaw Jesús, man c'o tä u q'uisic wa' we takanic ri'.

¹²Rumal c'u ri' quintakej na u na'taxic chiwe ronojel wa', ri ya nu bim chic, pune ta ne ri ix iwetam chi wa', kas c'u tajin quitakej ri kas tzij ri c'utum chiwäch. ¹³Ri in quinchomaj chi takal chwe chi quinwalijisaj ri iwanima' ruc' we pixbenic ri' ri quinna'taj chiwe chuwek cäbij ri in c'asal na. ¹⁴Wetam c'ut chi xa jubik' craj chi quincämïc, je' jas ri c'utum chnuwäch rumal ri Kajaw Jesucristo. ¹⁵Sibalaj c'ut quincej na nu chuk'ab rech aretak in cäminak chic, c'o ri cäc'oji na can iwuc' ri cäna'tan na chiwe ronojel wa' we tzij ri'.

Waral cäkil wi chi e c'o ri xeilow ri Cristo c'aslic, chi kas nim u k'ij

¹⁶Man xak tä c'u molom tak tzij re subunic ri pa qui jolom winak quepe wi ri ka tzijom chiwe chuc'utic chi kas tzij cäpe chi na jumul ri Kajaw Jesucristo ruc' nimalaj u chuk'ab. iAre ri uj, uj ri' ri xujilowic! Are ruc' ri ka wak'äch uj ri xkil ri Kajaw Jesús chi sibalaj je'l ri Are', sibalaj nim u k'ij. ¹⁷Ri uj, uj c'o jela' ruc' ri Are' aretak xnimarisax u k'ij rumal ri Dios ka Tat, aretak ri Dios xuya u k'ij, xch'aw lok chicaj, xubij: “iAre lok'alaj nu C'ojol wa'! Sibalaj cäquicot ri wanima' rumal,” —xcha ri Jun ri sibalaj nim u k'ij. ¹⁸Ri uj, uj ri' kas xkata ri Jun ri xch'aw lok chicaj aretak junam uj c'o ruc' ri Kajaw Jesús puwi' ri lok'alaj juyub.

¹⁹Xukuje' ri qui tzij ri k'alajisal tak re ru Lok' Pixab ri Dios ri xquitz'ibaj can ojer c'o can kuc' uj. We tzij ri' man cäq'uextaj taj. Sibalaj utz we quixoc il chutatabexic we tzij ri', rumal chi are je' jas jun chäj, jun candela ri cätununic, ri cäjuluw jawije' ri sibalaj k'ekum wi c'ä cäsakir na, quel c'u na lok ri nimalaj ch'imil re ri u sakiribal ri cätunun na chiwäch. Ri u k'alajisaxic ri Kajaw Jesús pa ri iwanima' are je' jas ri cuban ri nimalaj ch'imil ri'. ²⁰Rajwaxic c'ut quiwetamaj chi man c'o tä jun tzij re ru Lok' Pixab ri Dios ri Tz'ibtalic ri cäcowin jun winak xak pa re wi cuk'alajisaj ri quel cubij. ²¹Je ri', rumal chi ri xek'alajisan ru Lok' Pixab ri Dios ojer man xquibij taj xak jas ri xcax ri e are'. Xane ri Dios

xyo'w ri tzij, ri chomanic chque rumal rech chi xquijach quib pu k'ab ri Are!. Are c'u ri Lok'alaj Espíritu xtakan pa canima', xuc'am qui be.

Waral cäkil wi chi e c'o winak ri cäquic'ut ri man kas tzij taj

2 ¹Xec'o'ji c'u banal tak tzij chquixol ri winak aj Israel ojer ri xquibij chi kas e k'alajisal tak re ru Lok' Pixab ri Dios. Xukuje' quec'o'ji na winak ri e banal tak tzij chixol ix ri cäquic'ut na ri man kas tzij taj. Ri e are' chc'uyal quequitijoj na ri winak che ri xak qui chomanic ri e are' ri man kas tzij taj. Xa c'u cäsachisax qui wäch ri winak rumal wa' we tijonic ri'. Je ri!, rumal chi ri e are' man quecojon tä che ri Kajaw Jesús ri xcäm cho ri cruz che qui to'ic. Rumal wa' xak te'talic cäpe na c'äx pa qui wi!, cäsach c'u na qui wäch. ²Pune ta ne je ri!, e q'uia ri cäquitakej u banic ri cäca'n ri e are' pa ri itzelalaj qui c'aslemal ri sibalaj man utz tä u banic. Rumal c'u quech ri e are' ri winak cäquibij na ri äwas u bixic chrij ri Utzalaj Tzij re ri Evangelio, ri kas be ri copan ruc' ri Dios. ³Xa rumal ru rayixic q'uia u wäch jastak, ri banal tak tzij ri' quixquisub na ruc' tijonic ri man kas tzij taj che resaxic ri c'o iwuc'. Kas ya'talic chi cäsach na qui wäch we winak ri' ri ojer c'ut k'atom lok tzij pa qui wi' chi cäc'äjisax na qui wäch.

⁴Ri Dios man xusach tä qui mac ri ángeles ri xemacunic, xane xeuq'uiäk bi pa ri jul jawije' cäc'äjisax wi qui wäch. Chila' c'ut e tz'aptal wi cämíc pa ri k'ekum. Sibalaj utz u banom che quichapic, c'ä copan na ri nimalaj k'ij aretak cäk'at na tzij pa qui wi!. ⁵Ri Dios man xusach tä qui mac ri winak ri xec'o'ji can ojer cho we uwächulew, xane xutak lok ri nimalaj k'ekal jáb pa qui wi' ri banal tak etzelal ri!. Xuwi xuto' can ri ka mam Noé ri xutzijoj chi rajwaxic chi ri winak cäca'n jicom che ri qui c'aslemal cho ri Dios. Xuwi ri are' rachi'l wukub winak chic xeto' rumal ri Dios rech man quecäm taj. ⁶Ri Dios xukuje' xuk'at tzij chi cäc'äjisax qui wäch ri winak ri e c'o pa tak ri tinimit Sodoma, ri tinimit Gomorra.^a Xusach qui wäch we tinimit ri' ruc' ri k'ak' c'ä xechajir na. Wa' we xbantajic ri' are jun c'utbal chquiwäch conojel ri itzel tak winak ri c'ä te' xepetic, xukuje' chquiwäch ri quec'o'ji na chi kas tzij cäpe na ri k'ij aretak cäk'at na tzij pa qui wi!. ⁷Xuto' c'u can ri ka mam Lot, jun utzalaj tata' wa' ri sibalaj xbisonic rumal ri tajin cäca'n ri itzel tak winak pa ri itzelalaj qui c'aslemal. ⁸We utzalaj tata' ri' ri xc'o'ji chquixol ri itzelalaj tak winak sibalaj xbisonic. Ronojel k'ij c'ut xuna' c'äx pa ri ranima' rumal ri etzelal ri xuto, ri xukuje' xrilo chi tajin cäca'n ri winak. ⁹Ri Kajaw Dios retam jas cuban che qui to'ic ri winak ri qui jachom quib pu k'ab ri Are!. Queuto' cho ri c'äx ri cäquirik na pa ri qui c'aslemal, xukuje' aretak quetakchi'x che mac. Are c'u ri itzel tak winak xa e u c'olom apanok, cuc'äjisaj c'u na qui wäch pa ri k'ij ri cäpe na aretak cäk'at tzij pa qui wi!.

^a 2:6 Chawila' ri Sodoma y ri Gomorra pa ri Diccionario, q'uisbal re we Nuevo Testamento.

¹⁰Ri Dios sibalaj cuc'äjisaj c'u na qui wäch ri winak ri xa cäquitakej u banic ri qui rayibal ri sibalaj man utz taj, ri xa cäquetz'bej u wäch ri Are', cäquetzelaj c'u u wäch ru Pixab. We winak ri' man cäquixej tä quib cho ri Dios. Man queniman taj, xane xa cäquinimarisaj quib. Man cäquixej tä c'u quib chubixic ri äwas u bixic chquij ri kas nimak qui k'ij ri c'o takanic pa qui k'ab. ¹¹Ri ángeles ri c'o na qui chuk'ab chquiwäch we itzel tak winak ri', ri xukuje' c'o takanic pa qui k'ab, man c'o tä ne jun chque ri e are' ri cäquicoch'o cäquibij c'äx tak tzij cho ri Kajaw Dios chquij ri nimak qui k'ij chuk'atic tzij pa qui wi' chi cäc'äjisax na qui wäch.

¹²Are c'u we achijab ri' cäquibij tzij ri äwas u bixic chrij ri man cäquich'ob taj. E je' ta ne awaj aj pa tak juyub, rumal chi man c'o tä qui chomabal. Chapic quij we awaj ri', cämisaxic quij, are c'u wa' qui patän e c'olic. Je' c'u u sachic na qui wäch we itzel tak winak ri' junam jas ri awaj. ¹³Cäquirik na c'äx, tojbal re ri c'äx ri qui banom chque niq'uiaj winak chic. Quequicot ri e are' aretak quecowinic cäca'n ri itzelalaj tak qui rayibal chquiwäch conojel winak. We winak ri' xak e esal tak q'uixbal chixol pa tak ri i nimak'ij aretak quewi' iwuc' rumal ri cäca'no ri cäkaj chquiwäch. Quequicot c'u na chubanic ri itzel tak qui rayibal ri xa quesubtaj ri winak rumal.

¹⁴Amak'el aretak cäquil jun ixok, cäquirayij u wäch. Man quecos tä chubanic ri mac. Quequisub ri winak ri man kas tä qui jiquibam ri canima' chrij ri Dios, xukuje' c'amaninak chque ru rayixic q'uia u wäch jastak. E winak wa' ri k'atom tzij pa qui wi' rumal ri Dios chi cäc'äjisax na qui wäch. ¹⁵E sachinak rumal chi qui yo'm can ri kas be ri jicom. Xukuje', xak rech cäquirik puak, cäca'n ri etzelal je' jas ri xuban ri tat Balaam ru c'ojol ri tat Beor ojer. ¹⁶Jun bur c'ut ri man cäch'aw taj xyajow ri tat Balaam rumal ri mac ri tajin cubano. Xch'aw c'u ri bur jas ri cäch'aw jun winak, xuk'atej u wäch ri conil ri craj cuban ri tat Balaam ri je' ta ne ch'ujarinak chic.

¹⁷We achijab ri' e junam ruc' jun c'ua' ri ya chaki'j chic, man c'o tä joron chupam, xukuje' e junam cuc' ri sutz' ri quec'am bi jawije' chi' rumal ri quiäkik'. K'atom c'u tzij pa qui wi' rumal ri Dios chi quebe' na pa ri kas k'ekum ri man coc tä wi jubik' ri sakil, jawije' ri man c'o tä chi quelic wi lok. ¹⁸Je ri', rumal chi ruc' nimal cäquibij tak tzij ri man c'o tä qui patän. Ruc' ru banic ri itzel tak qui rayinic, ri etzelal ri cäca'n pa ri qui c'aslemal, cäquicoj qui c'ux ri winak. Quequisub na ri winak ri kas qui tasom chi quib chquij ri niq'uiaj winak ri e sachinak. ¹⁹Cäquibij chque ri winak chi cuya' cäca'n xa jas ri cäcaj cäca'no, man rajwaxic tä c'ut queniman chic che ri Pixab. Je' cäquibij pune ta ne ri e are' tajin queniman chque ri itzel tak qui rayinic ri cätakan pa canima'. Ri e are' c'ut, je' ta ne e cojom che patäninelab. Apachique ri ch'acananak puwi' jun winak, wa' we winak ri' are patänil re ri ch'acananak puwi'.

²⁰Ri winak ri xquito' quib, ri ya e elinak chic chupam ri etzelal re ri uwächulew rumal ri retamaxic u wäch ri Kajaw Jesucristo ri To'l Ke, ri xquetamaj u wäch pa canima', te c'u ri' quetzelej chi chupam ri etzelal, quech'actaj c'u rumal, ri q'uisbal re ri qui c'aslemal we winak ri' sibalaj c'äx na chu wäch ri nabe. ²¹Are c'u utz na chque we ta mat xquetamaj jas ri kas u beyal ri cäjicomataj ri canima' ri winak cho ri Dios chu wäch ri ca'nom ri e are' cämïc. Are la' chi xquetamaj ri kas be, te c'u ri' xetzelej chi jumul chquij. Xquitas c'u quib chrij ri Lok'alaj Tzij, ru Lok' Pixab ri Dios ri yo'm chque. ²²Je' xbantaj pa ri qui c'aslemal ri kas tzij ri cäbixic: "Ri tz'ij' cätzelej chutijic ri cuxabaj. Are c'u ri ak ri ch'ajtajinak chic, cuwolkotij rib jumul chic pa ri xok'ol," —cächa ri'.

Waral cäkil wi chi kas tzij cäpe chi na jumul ri Kajaw Jesús

3 ¹Lok'alaj tak kachalal, are wa' we wuj ri' ri ucab wuj ri nu tz'ibam bi chiwe. Pa tak ri quieb wuj ri' nu tijom nu chuk'ab chubanic chi kas utz quixchomanic. Rumal ri' quixinpixbaj, quintakej c'u u na'taxic chiwe ronojel ri ya nu bim chic. ²Chna'taj ri tzij chiwe ri bim can ojer cumal ri lok'alaj tak k'alajisal tak re ru Lok' Pixab ri Dios, xukuje' ru takanic ri Kajaw Jesús ri To'l Ke ri c'utum can chiwäch kumal uj, ri uj apóstoles ru tako'n ri Are'.

³Nabe c'ut kas rajwaxic chiwetamaj chi pa ri q'uisbal tak k'ij quepe na winak ri xa cäquitze'j qui wäch conojel ri quek'ijilan che ri Dios, xukuje' ronojel ri kas utz, ri kas lok' cho ri Dios. We winak ri' are xa cäquitakej na u banic ri itzel tak qui rayibal. ⁴Cäquitze'j na i wäch, cäquita' na chiwe, cäquibij: "¿A mat xubij can ri Cristo chi cäpetic? We je ri', çjawijje' chi' c'o wi ri Are' cämïc?" —quecha na. "Ri ka nan tat ojer e cämïnak chi ri'. Ronojel c'u ri c'olic are xak je wi petinak lok tzaretak ri xban u banic ruwächulew," —quecha na ri e are'. ⁵Kas tzij chi ri e are' xa man cäcaj taj cäquetamaj chi ojer ri' xbantaj ri caj xukuje' ri ulew rumal ru takanic ri Dios. C'o ri chaki'j ulew ri xel lok pa ri ja', xukuje' c'o ri ulew ri xcanaj can pa ri ja'. ⁶Xukuje' are rumal ri ja' re ri k'ekal jäb chi xsach qui wäch ri winak ojer cho ruwächulew. ⁷Are c'u ri caj xukuje' ri ulew ri e c'o cämïc, are rumal ru takanic ri Dios e c'olom wa' rech xa queporoxic. Queporox c'u na rumal ri k'ak' pa ri k'ij ri cäk'at na tzij rumal ri Dios, aretak cäsachisax na qui wäch ri itzel tak winak ri man quecojon tä che ri Dios.

⁸Man xuwi tä c'u wa', lok'alaj tak kachalal, xane rajwaxic chi man cäsach tä pi jolom chi chu wäch ri Dios ri jun k'ij are junam jas ri jun mil junab, ri jun mil junab c'ut are junam jas ri jun k'ij chu wäch ri Are'. ⁹Ri Dios man xa tä cäbeytaj chubanic ri cuchi'j, je' jas ri cäquichomaj jujun winak, xane xa u chajim paciencia kuc' uj nimalaj konojel. Man craj tä ri Are' chi c'o jun cäsach u wäch, xane are craj chi conojel cäquiq'uex canima', cäquiq'uex c'u ri qui chomanic.

¹⁰Man c'o tä c'u jun retam ri kas k'ij ri cäpe na ri Kajaw Jesús, xane je' cäc'ulmataj na wa' jas ri cuban jun elak'om coc pa jun ja chak'ab, ri man cuna' tä jun. Pa ri k'ij ri' cäsach u wäch ri caj, cäjnin c'u na jas ru jininem jun nimalaj cäbrakan cäpetic. Ronojel c'u ri c'o chicaj, ri k'ij, ri ic', ri ch'imil, ronojel ri c'olic queporox na, cäsach c'u qui wäch rumal ri k'ak'. Ruwächulew, xukuje' ronojel ri c'o cho ruwächulew queporox na, cäsach c'u na qui wäch.

¹¹We c'u ronojel ri c'olic je' u sachic u wäch wa' cäban na, isibalaj ba' rajwaxic chi quijach iwib pu k'ab ri Dios, quitas iwib chrij ronojel etzelal, quipatanij c'u ri Dios pa ri i c'aslemal cämïc! ¹²Chixoc ba' il che reyexic ru k'ij ri Dios,^b chibana c'u ri quixcowin che chubanic chi cäpe chanim. Pa ri k'ij ri' cäporox na ri caj, cäsach c'u na u wäch wa' rumal ri k'ak'. Ronojel ri c'o chila' cho ri caj quenicow na ri', queja'r c'u na wa'. ¹³Are c'u ri uj, ri uj keye'm rilic ri c'ac' caj, ri c'ac' uwächulew jas ru bim can ri Dios chke. Chila' c'ut cäc'o'ji wi na xak xuwi ri utzil, ri jicomal.

¹⁴Je c'u ri', lok'alaj tak kachalal, ri ix ri tajin quiweyey chi ronojel wa' cäbantaj na, chicojo ba' i chuk'ab rech c'o utzil chixol ix ruc' ri Dios, ch'ajch'oj ri iwanima', man c'o tä c'u i mac cho ri Dios aretak copan ri k'ij. ¹⁵Chich'obo ba' chi ri Dios u chajim paciencia kuc' xa rumal chi craj chi konojel cäkarik na ru tobanic ri Are'. Je' xukuje' ri lok'alaj kachalal Pablo u tz'ibam bi wa' chiwe ruc' ri no'j ri yo'm che rumal ri Dios. ¹⁶Pa conojel tak ri wuj ri u tz'ibam are tzijoninac chrij ronojel wa' ri nu bim chiwe. Kas tzij chi e c'o jujun chque ru tzij ri c'äx qui ch'obic. Are c'u ri winak ri man c'o tä quetam, xukuje' ri cojonelab ri xa quieb canima' quecojonic, e are' cäquijechba' ri cäquibij we wuj ri', junam jas ri cäca'n che ri niq'uiyaj chic re ru Lok' Pixab ri Dios ri Tz'ibtalic. Aretak je' cäca'n wa', xa c'äx tajin cäquic'am lok pa qui wi', cäsach c'u na qui wäch.

¹⁷Are c'u ri ix, lok'alaj tak kachalal, rumal chi iwetam chi ronojel wa', chichajij ba' iwib. Mixch'actaj ne rumal ri qui subunic ri banal tak etzelal, miya c'u can ri kas tzij ri i takem, ri ix cojoninac wi, je' ta ne chi quixtzak bi pa jun siwan. ¹⁸Xane are kas chiwetamaj na u wäch ri Kajaw Jesucristo, ri To'l Ke, cäc'o'ji c'u na i chuk'ab rumal ri nimalaj u tok'ob ru yo'm chiwe. iChnimarisax ta ba' u k'ij ri Are' cämïc xukuje' pa tak ri k'ij ri junab ri quepe na, ri man c'o tä qui q'uisic! Amén.

^b 3:12 "Ru k'ij ri Dios": Are ri k'ij ri cäban na ri q'uisbal k'atanic pa qui wi' ri winak rumal ri Dios.